



### Sons of Norway Mission Statement

The mission of the Sons of Norway is to promote & preserve the heritage & culture of Norway, to celebrate our relationship with other Nordic countries, and to provide quality insurance and financial products to its members.



### Calendar of Events

- March 11 Daylight Savings
- March 13 5:00 PM Board Meeting
- 6:00 PM Chili Dump
- 6:45 PM Lodge Meeting
- March 20 March Equinox, First Day of Spring

### Hei Alle Sammen! Fra Presidenten

Hei alle sammen!! (Hi all) First of all, thank you to Bob for taking my place at the February Board and Lodge Meeting. I was basking in the cold and windy city of Minneapolis, watching the University of Minnesota Gophers take a whipping at the hands of the Michigan State Spartans. I could not pass up the Christmas gift that my son purchased for me.

The month of February is flying by, and that is flott (great)... maybe it will warm up somewhat! This being my first winter back in "God's Country," for the last ten years, makes me lure pa (wonder) whatever possessed me to give up Florida Winters? But, I know that Mars (March) is right around the corner, then April Showers, May Flowers, and SUMMER. I am sure that most of you are with me in wanting this frigid winter to end.

Let's mimre (reminisce). Many of you can think back to winters 50-90 years ago. We usually had a lot more snow, huge drifts some so high that we could tunnel through them and make snow forts. We thought this was moro (fun) and of course, we did not have



## Join Us For Our Annual Chili Dump

At our March Lodge Meeting | Tuesday, March 13th at 6:00pm

the warmth of the type of clothing we have today, but we survived. Also, the temps (about 75 miles North of Detroit lakes) were more frigid. It seemed like it was nothing to wake up to -20 to -40. It was so cold that the outside thermometers froze up, and we did not even have "wind chill" in our ordforrad (vocabulary), but we survived. On these morgener (mornings), it was a luxury if your car would start and you could head for town. If not, you nestled in by the wood cook stove or the fuel burner and had family time reading or playing card games. And

probably for most of us on these cold days, we did not spend much time reading the Sears or Montgomery Wards catalogs in the uthus (outhouse), but we survived.

I, for one, am lykkelig (happy) that I had the experiences of living with a wood cook stove. Filling the fuel





## Fra Presidenten Continued...

burner so that we would have some heat during the night when the wood stove fire went out. Splitting wood and bringing to the woodbox in the lean-to. Carrying vann (water) from the pumphouse by the barn, to the hus (house) and again, it was so cold that I ran and spilled the water on my pantlegs that immediately turned them to frozen leggings. Going to bed with at least 3-4 quilts on top, endring (changing) from bedclothes to day clothes under the covers, in the morning, because the house was kald (cold). Seeing my breath in the

mornings, not only outside but also inside. There are many more examples of things that we may have opplevde (experienced), and even though we may not have had things that others may have had, we did have a loving family, and that kept us varm (warm), and we survived!

Family, friends, and memories are part of our Scandinavian heritage that we hold on to and cherish.

Velsignelser (Blessings) on your reise (journey through life.

Joe Merseth, Presidenten

## Greetings from the Social Director

I think I feel a little hint of spring in the air! Maybe it is wishful thinking, but after all, it is March!

We have several exciting events on the horizon starting off with March 4, A WINTER SCANDINAVIAN FESTIVAL. The festival will be at Trinity in Detroit Lakes. Beginning at 11:30 we will have demonstrations of Scandinavian crafts, an artifacts table and of course food. A small cup of soup, open-faced sandwiches and then samples of baked goods. We will have Norwegian folk dancing about 1 pm.

The event is free and open to the public. There are many posters up around town, an article in the local paper and on March 1, KDLM.

Put this on your calendar, See you then!

Next event to look forward to is Vikingland regular meeting. Starting at the 5pm board meeting (all officers attend if possible) then at 6 pm CHILI DUMP each family bring a small amount of chili, and we DUMP it all together in a large roaster. MMMM good. Please bring your chili hot, as in temperature. Those of you who signed up on Sharon's sheet to bring cheese, sour cream, bars,

etc. need not bring chili.

Our program for the evening will be Maureen Berg from Pelican Rapids with her presentation on Memory Bears.

April brings us our Silent Auction with proceeds to our Foundation. Our foundation monies go towards community projects, so bring and buy! Our program in April is the Marshmallow Foundation from Lucky Dog. Watch for more info as time approaches.

Vikingland Lodge is an active organization with many exciting projects. Come take part!!!!

Dorothy Hoover, Social Director

**Watch the DL Newspaper for the feature by Vicki Gerdes on the Vikingland Lodge and our Scandinavian Festival**

**Tune in to KDLM on March 1st at 8:30 am to hear Carol Turner and Dorothy Hoover speak on Hodge Podge about the Scandinavian Festival.**

## HAPPY BIRTHDAY!!!

**\*March 2018\***

- 1 Dianne Bailey
- 3 Danielle Raymond
- 7 Norma Perry  
Laura Prussia (Heritage)  
Taylor Prussia (Heritage)
- 10 Sharon Jacobson
- 11 Kris Nelson
- 12 Kristi Pederson
- 14 Karen Bimberg
- 15 Christopher Mohs
- 19 Brooke Hamann
- 21 Nathan Johnson (Heritage)
- 26 Rollie Kjos
- 28 David Asleson
- 29 Lucas Byars (Heritage)  
Steve Hetlund  
Atticus Mills (Heritage)
- 31 Levi Johnson (Heritage)



Make your own

Kransakake

Almond Cake for your Birthday!

Get the recipe at:

[www.sonsofnorwaydl.org/kransakake](http://www.sonsofnorwaydl.org/kransakake)



## Friendly Reminders...

**STAMPS:** Remember to save the stamps (leaving a quarter inch around the edges). Please bring these to Dorothy Hoover.

**SILENT AUCTION:** Think about what you might like to donate to our annual Silent Auction to be held at April's meeting.

**SCHOLARSHIPS:** Remember there are two \$300 scholarships available to attend a Norwegian Folk High School. Our district also sponsors scholarships to attend Concordia Language villages this summer studying Norwegian, Danish, Swedish or Finnish. Applications are due May 10th. Contact Roger Josephson for additional information.



## Cucumber Salad (Agurksalat)

### Ingredients

- 1 Cucumber
- 2/3 Cup vinegar, white
- 2/3 Cup water
- 3 1/2 Tbsp sugar
- 1/4 Tsp salt
- Dash of white pepper
- Fresh parsley

This sweet and sour cucumber salad is a classic side dish that is light, refreshing and easy to make.

Slice the cucumbers thin and place in a bowl. Mix vinegar, water, sugar, salt and white pepper in a small bowl. Pour the dressing over the cucumbers and mix well. Refrigerate for at least 30 minutes, then sprinkle with finely chopped parsley and serve.

## Greetings from the Foundation Director

We have exciting things happening in the next couple of months. In March we are sponsoring the Scandinavian Festival on March 4 at Trinity Lutheran church. The festival is an opportunity for our lodge to showcase our heritage to the community. We will have tables with traditional foods as well as crafts. The NorSweDane dancers will perform at about 1:00. This event is open to the public, thanks to all of our lodge members for volunteering and helping out with this. Wear your bunads or Scandinavian sweaters to the festival.

April will bring our Silent Auction fundraiser. We always use the funds raised at this event to give back to our community and the International Foundation. A little birdie told me there was a possibility of someone donating a homemade pie this year, yummm.

Other donations and bidders are the key to success. Thanks to all for your generosity so that we can continue the tradition of giving.

Your foundation director,  
Carol Turner



## Solskinn Hjørne - Sunshine Corner -

Please send warm thoughts (varme tanker) and prayers (bønner) this month to Chuck Jensvold recovering from knee surgery. Bob and Dorothy Hoover on the loss of Bob's brother.

If you know of someone who should be added to our Solskinn Hjørne (Sunshine Corner), please email Dorothy Poffenberger at [dndpoff@arvig.net](mailto:dndpoff@arvig.net) or call 218-847-8288.

## Greetings from the Culture Director: Let's Discover Lofoten, Norway

God Dag:

I came across a very interesting place called Lofoten. It is well known in Norway for its outstanding natural beauty, but its reputation does not seem to have become global.

Lofoten has the potential to become a beautiful location for tourism and could be as popular as Cancun, Mexico or Jamaica vacations. An unexpected delight, it's early settlers must have thought they had stumbled across an arctic paradise. What they found there was a sea teeming with life and the most extensive deep-water coral reef in the world. Located between the 68th and 69th parallels North of the Arctic circle, it must surely be one of the most

incredibly beautiful natural places on the planet, not to mention tranquil.

The settlers gave one of the islands the name Lofoten which is Norse for "the foot of the lynx." People were drawn to the area mostly because of the sea life. Because of its climate, it has been the center of huge cod fisheries for over a millennium.

Also famous for stretches of the seashore with sandy beaches which lie on the sheltered inlets. It is the most Northerly place in the world where the temperature is above zero all year. Being so far North you can experience the midnight sun from May 26th thru July 17th. But in the winter no sunlight at all from Dec 9th to Jan 4th. Neither

condition is ideal for human habitation or happiness, so there is a downside to the place. Perhaps the place's lack of fame outside of Norway is something deliberate. After all, would you share this place with the rest of the world? Find pictures online at [www.kuriositas.com](http://www.kuriositas.com).

Until next month, stay warm and know Spring is on its way!

Cindy Sauer, Cultural Director



Lofoten, Norway



## Experience a True Arctic Wilderness

Rich wildlife, arctic nature, and a few thousand polar bears are all found on the island of Svalbard. Known for being the world's largest untouched wilderness area, many find this untamed nature enticing. With warmer temperatures arriving and ice encompassing the archipelago beginning to melt, visitors set out on an expedition for an unforgettable experience.

The snow-drowned peaks and vast ice fields of Svalbard call to explorers longing for adventure. As the sun never seems to set in the summer months, visitors can experience the Arctic landscape by participating in a wide

range of attractions all day long and into the evening. Activities include dog sledding through the snow-covered landscape, sailing around the rugged fjords and witnessing polar bears roam the sea ice, or walking around the settlements of Longyearbyen and Barentsburg. Svalbard offers visitors cultural events and festivals all year round.

Only a three-hour flight from Oslo, the island of Svalbard is growing to be a tourist attraction for thousands of visitors around the world. To learn more about experiencing Svalbard, visit <https://svalbard.nordicvisitor.com/>.



## Call For Entries // 2018 International Folk Art

Show off your talent and celebrate Norwegian culture by participating in the International Folk Art Competition & Exhibition, part of the 2018 International Convention in Bloomington, Minn., August 16 -19. Check-in for the event will begin on August 15, and the exhibits will be open for public viewing August 17 and 18.

Amateur and professional Sons of Norway members can compete or exhibit work in several Norwegian folk art categories including rosemaling, hardanger embroidery, hand knitting, photography and several others. All participants will receive a certificate of recognition and have the option to compete for 1st, 2nd and 3rd place ribbons.

Members will also have the chance to compete for the Best in Show Award given to judges' overall favorite item and

the People's Choice Award, selected by popular vote.

**Register in Advance!** Preregistration is the only way to guarantee an artist's spot in the International Folk Art Competition & Exhibition – space is limited. Registration will be available in the coming weeks, and more information regarding requirements, categories, competition guidelines and more will be posted online at [www.sonsofnorway.com/folkart](http://www.sonsofnorway.com/folkart). Please check back often for details.

### Guidelines overview

- All participants must be Sons of Norway members.
- All items must have been completed within the last two years.
- Members do not have to compete in the district level in order to compete in the international level.

- Artists must bring items to the Folk Art Competition & Exhibition themselves or make arrangements for an attending member of their district to bring the items for them.
- Items mailed to Sons of Norway Headquarters or the International Convention location site will not be accepted.

If you have questions regarding the competition and exhibition, please contact Sons of Norway Headquarters at (800) 945-8851.

**Expanded Coverage Sponsored By** **cora+krist**

Proud to support the marketing and digital efforts of Vikingland Lodge

Learn More at [coraandkrist.com](http://coraandkrist.com)



**JOIN US!**

# Midwinter Scandinavian Festival



**March 4<sup>th</sup>, 2018  
11:30 am - 2:00 pm  
Trinity Lutheran Church**

## a little in English...

### Here's Where to View Old Norse Texts Online

Norwegian archivists have found hidden treasures in medieval accounting protocols, including a slightly different version of the saga of St. Olaf.

In the 16th and 17th century there was limited access to parchment, and those who recorded the accounting protocols may have considered it a great idea to use old manuscripts to reinforce their binding.

Parchment was made from animal skins, most often from calves or sheep. If you needed large pieces of parchment, you might want to slaughter a sheep for each page. It was expensive to make new ones.

Around 1850, when historian P.A. Munch learned from the national antiquary of the day that there were a considerable number of parchment manuscript scraps "hidden" in accounting protocols from the 15th and 16th century, he must have been quite elated. The manuscripts were in Latin and Old Norse, but it was the Old Norse that Munch was interested in, especially the pieces from saga manuscripts.

He had known of many preserved saga scripts prior to this, but all those pieces that now came to light indicated that in the 1600s there were probably a great many copies of the sagas all

around Norway, he believed.

And saga literature about the old Vikings must have still been popular.

Tor Weidling, senior archivist at the National Archives in Oslo, is one of the people who have worked with around 550 pieces of Old Norse manuscripts that have been collected over time. They are now posted online and can be viewed at [www.digitalarkivet.no](http://www.digitalarkivet.no).

One example is a parchment manuscript scrap which tells the story of St. Olaf. This manuscript is from the last part of the 1100s, and you can find multiple pages here: <https://media.digitalarkivet.no/view/58518/32>

## litt på norsk...

### Her kan du se norrøne tekster på nett

Norske arkivarer har funnet skjulte skatter i regnskapsprotokoller fra middelalderen, blant annet en litt annerledes versjon av sagaen om Olav den hellige.

På 1500- og 1600-tallet var det begrenset tilgang på pergament, og de som lagde regnskapsprotokollene, kan ha sett det som

en svært god idé å bruke gamle manuskripter til å forsterke innbindingen av dem.

Pergament ble nemlig laget fra dyreskinn, som oftest fra kalv eller sau. Trengte man store pergamenter, måtte man gjerne slakte en sau for hver side. Det var dyrt å lage nytt.

Da historikeren P.A. Munch rundt

1850 fikk vite av den daværende riksantikvaren at det var en ganske betydelig mengde biter av gamle manuskripter på pergament «skjult» i regnskapsprotokoller fra 15- og 1600-tallet, skal han ha blitt svært opprømt.

Manuskriptene var på latin og norrønt, men de var de norrøne Munch ble interessert i og spesielt bitene fra sagamanuskripter. Han hadde jo kjent en del bevarte sagamanuskripter fra før,

men alle disse bitene som nå kom tilbake i lyset, tydet på at det fremdeles på 1600-tallet må ha vært en stor mengde sagaer rundt omkring i Norge, mente han.

Og at sagalitteraturen om gamle vikinger fremdeles måtte ha vært populær.

Førstearkivar ved Riksarkivet i Oslo, Tor Weidling er en av dem som nå har jobbet med de rundt 550 bitene av norrøne manuskripter som etter hvert ble samlet inn.

Nå er de lagt ut på nett og du se dem på [digitalarkivet.no](http://digitalarkivet.no).

Et eksempel er en del av et manuskript på pergament, som forteller sagaen om Olav den hellige. Dette manuskriptet er fra siste del

av 1100-tallet, og du kan finne flere sider her: <https://media.digitalarkivet.no/view/58518/32>




Vikingland Lodge 1-495  
 Detroit Lakes, Minnesota


PO Box 1477 | Detroit Lakes, MN 56502-1477

PRSRT STD  
 US POSTAGE PAID  
 DETROIT LAKES, MN  
 56501  
 PERMIT NO. 707

Please support these businesses who help make this newsletter possible.

cora+krist  
 Advanced Digital Marketing for Today's Digital World.  
 Learn More at [www.coraandkrist.com](http://www.coraandkrist.com)

 **SONS of NORWAY**  
**Linda Briard**  
 Financial Benefits Counselor  
 Phone: 701-866-6586  
 eMail: [lkbriard@yahoo.com](mailto:lkbriard@yahoo.com)



  
**Drive Home**  
 218-847-2601 • [webberfamilymotors.com](http://webberfamilymotors.com)

**NESS GRANITE WORKS, INC.**  
 PO Box 1166  
 20237 US Hwy. 59  
 Detroit Lakes, MN 56502  
 218-847-5191 • Fax 218-847-1251  
 1-800-309-5191  
**BUY DIRECT AND SAVE**

**SPANKY'S STONE HEARTH**  
 34785 HWY 4  
 FRAZEE, MN 56544  
 218.334.3555  
[www.spankysstonehearth.com](http://www.spankysstonehearth.com)  
**FRESH SEAFOOD**  
**CHARCOAL GRILLED STEAKS**  
**RESERVATION ACCEPTED**



  
 BANKING • INVESTMENTS • TRUST • INSURANCE  
 Detroit Lakes • 847-9292  
 800-908-BANK (2265) • [Bremer.com](http://Bremer.com)  
 Member FDIC

**R & G SUBARU**   
 218-847-2498  
 1140 US HWY 59 S | Detroit Lakes, MN  
**WWW.RGSUBARU.COM**

  
 218-847-0472  
 705 Hwy. 10 East • Detroit Lakes

 **GMC.**  
 SALES & LEASING  
**NORSEMAN MOTORS, INC.**  
 425 HIGHWAY 10 EAST, DETROIT LAKES, MN 56501  
 BUS: (218) 847-4415 FAX: (218) 847-9572  
[WWW.NORSEMANSONS.COM](http://WWW.NORSEMANSONS.COM)


**West~Kjos**  
 Funeral Home  
 Cremation Services  
 DETROIT LAKES, MN CHUCK STANDAL  
 218-847-7279 TROY DIGGINS

DETROIT LAKES  
**FLORAL**  
 WASHINGTON SQUARE MALL | 218-844-5860



**POSTCARD LETTERHEAD BANNER FORM ENVELOPE RECEIPT FULL COLOR PRINTING**  
 **Precision Printing** of Minnesota, Inc. 219 Front Street West  
 Detroit Lakes MN 56501  
**218-847-3101** [ppofmn@arvig.net](mailto:ppofmn@arvig.net)  
**INVITATIONS MENU GRAPHIC DESIGN BUSINESS CARD NEWSLETTER CALENDAR**

*La Barista*  
  
 COFFEE • WINE • BEER • FOOD  
 808 Washington Ave • Detroit Lakes, MN 56501  
 218-847-8870 • Brooke & Courtney Wenzel

 *It's a party!*  
 Buck Burger Nite Every Monday  
 Friday Steak Fry \$10.95  
 Mexican Nite All Day Wednesday!  
 DAILY HAPPY HOUR 2-6PM   
 RANDOLPH ROAD • DETROIT LAKES • 846-1779

  
 609 HWY. 10 E • DETROIT LAKES  
 218.847.4147  
 SHAWN NYGAARD PATRICK VOLESKY  
 LYNN DREWES